

**ORION®**

## **ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

---

**ПИЛОСОС З  
ВОДЯНОЮ  
ФІЛЬТРАЦІЄЮ**

**УКРАЇНСЬКА UA**

**Модель: OVC-023**

# ЗАСОБИ БЕЗПЕКИ

*Необхідно завжди дотримуватися основних запобіжних заходів при використанні електричних приладів, а саме*

**УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ВСЮ ІНСТРУКЦІЮ ПЕРЕД ЕКСПЛУАТАЦІЄЮ ПИЛОСОСА.**

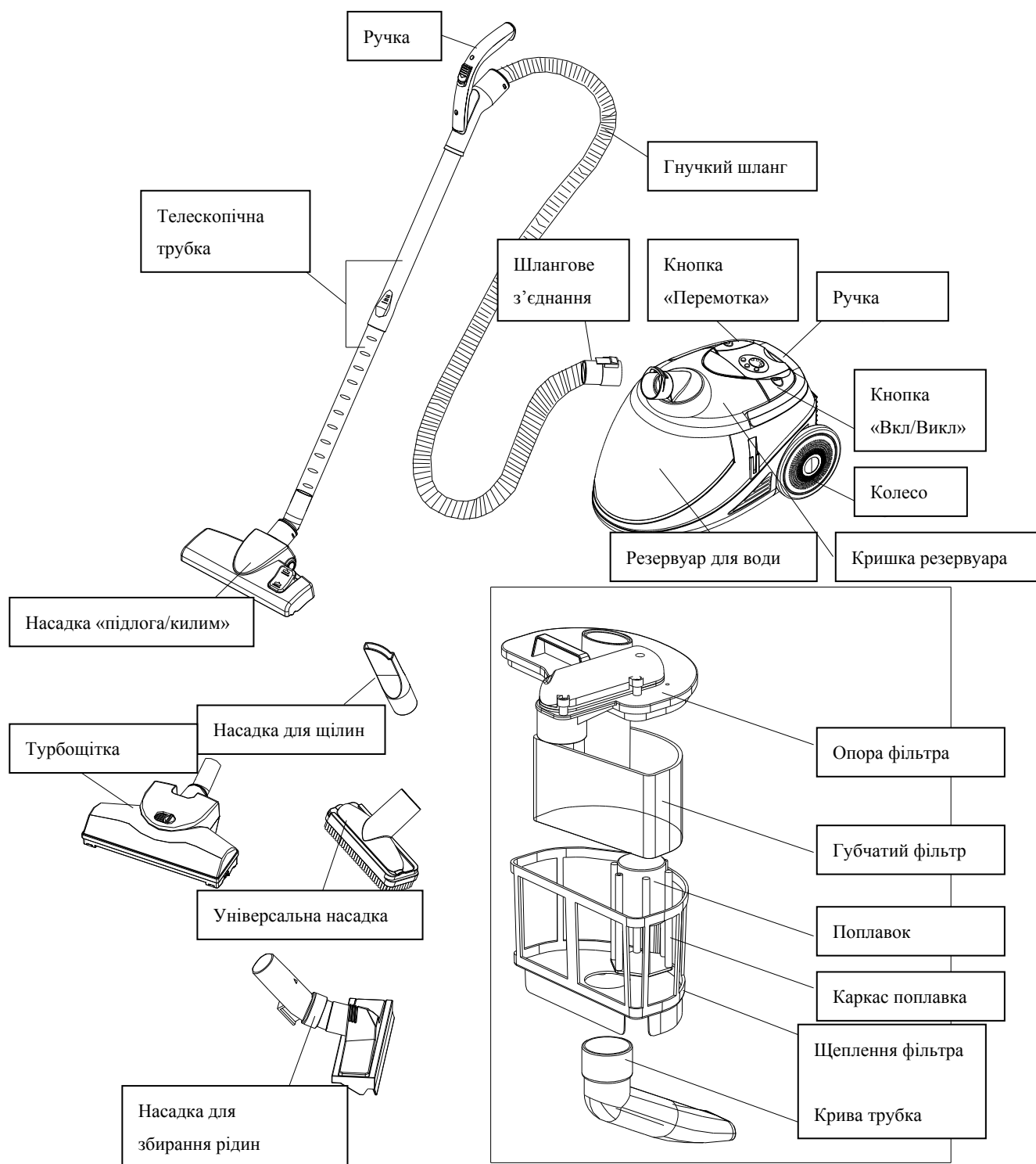
**УВАГА:** Щоб не допустити загорання, ураження електричним струмом, або щоб не отримати травми:

1. Щоб гарантувати безпечну й правильну експлуатація приладу, прочитайте інструкцію повністю перед використанням пилососа.
2. Щоб уникнути пошкодження приладу або летального результату, не використовуйте пилосос із деталями або аксесуарами, які не зазначені в даній інструкції. Користуйтеся винятково оригінальними деталями або аксесуарами.
3. Не дозволяйте дітям або людям з обмеженими можливостями користуватися приладом.
4. Переконайтеся, що пилосос стоїть на рівній поверхні під час роботи.
5. Не доторкайтеся вологими руками до мережевого шнура. Не користуйтеся приладом, якщо руки вологі. Не користуйтеся приладом в оточенні з високим рівнем вологості.
6. Не впишайте ніяких предметів в отвори. Не користуйтеся приладом, якщо отвори заблоковані, почистіть їх від сміття, волокон, волосся й усього, що може перешкоджати повітряному потоку.
7. Стежте за тим, щоб поблизу отворів і деталей, що рухаються, не було вашого волосся, вільного одягу, пальців, інших частин тіла.
8. Не користуйтеся приладом для збирання гарячих або палаючих предметів, включаючи попіл.
9. Перш ніж витягнути мережевий шнур з розетки, відключіть роботу пилососа кнопкою включення/виключення.
10. Не користуйтеся приладом для збирання хімікатів, кислот і розчинників. Це приведе до пошкодження.
11. Не користуйтеся приладом поблизу вибухонебезпечних речовин, легкозаймистих рідин й будь-якого газу, що може бути причиною пожежі або вибуху.
12. Тримайте подалі від обличчя й тіла кінець шланга, трубки пилососа й інші отвори.
13. Не використовуйте прилад з метою не призначеною даною інструкцією для експлуатації.
14. Пилосос може бути підключений тільки до мережі змінного струму 220/240 вольт.
15. Не смикайте за шнур різко, коли відключаєте від мережі. Не тягніть за шнур. Не підключайте й не відключайте мережевий шнур з електророзетки вологими руками. Можете отримати ураження електричним струмом.
16. Завжди виключайте прилад і від'єднуйте мережевий шнур з розетки, якщо не користуєтеся пилососом.
17. Не користуйтеся приладом, якщо ушкоджені мережевий шнур або штепсельна вилка.
18. Якщо пилосос ушкоджений, він може бути полагоджений тільки в авторизованому сервісному центрі фахівцем, щоб запобігти небезпеці.
19. Не залишайте пилосос без уваги, якщо поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям грати з пилососом.
20. Якщо мережевий шнур ушкоджений, він може бути полагоджений тільки в авторизованому сервісному центрі фахівцем, щоб запобігти небезпеці.
21. Не залишайте пилосос без уваги, якщо він підключений до мережі.
22. Пилосос призначений тільки для побутового використання.
23. Від'єднуйте штепсельну вилку від розетки перед чищенням пилососа, заміні насадок, по закінченні роботи.

## **Попередження:**

- **Не переповнюйте контейнер для води. Дотримуйтесь відмітки 'Maximum Level' (максимальний рівень).**
- **Не наповнюйте контейнер для води ніякою іншою рідиною окрім води.**
- **Завжди виливайте брудну воду, правильно очищайте й зберігайте прилад після кожного використання.**

# Деталі пилососа



## Характеристики

- Пилосос з водяною фільтрацією й подвійним HEPA фільтром, який миється.
- Система мультифільтрації (6-ступенева), здатна затримувати частки бактерій розміром 0.3 мікрона.
- Без використання мішка й непрямого HEPA фільтра: не засмічуються отвори, не втрачається сила всмоктування повітряного потоку, не забруднюється повітря в приміщенні й не треба міняти мішки.
- 4-х швидкісний мотор з електронним керуванням забезпечує кращу силу всмоктування й максимальний комфорт в експлуатації.
- Насадка для збору рідини 2 в 1 дістає пил під низькими меблями й іншими предметами, збирає пролиту рідину.
- Автоматичне відключення приладу при піднятті поплавкового вимикача для безпеки користувача.
- Використання спеціальних різних антибактеріальних, антиалергенних освіжувачів у сполученні з водою сприяє очищенню й дезінфікуванню повітря в приміщенні, а також усуненню неприємних запахів.
- Очищення повітря системою HEPA фільтрації (пилосос забирає забруднене повітря в приміщенні, пропускає його через HEPA фільтр, і випускає очищене повітря).
- Велика турбощітка глибоко очищає матраци й килими. Також ідеально підходить для очищення килимових підлог і поверхонь із м'якою оббивкою.

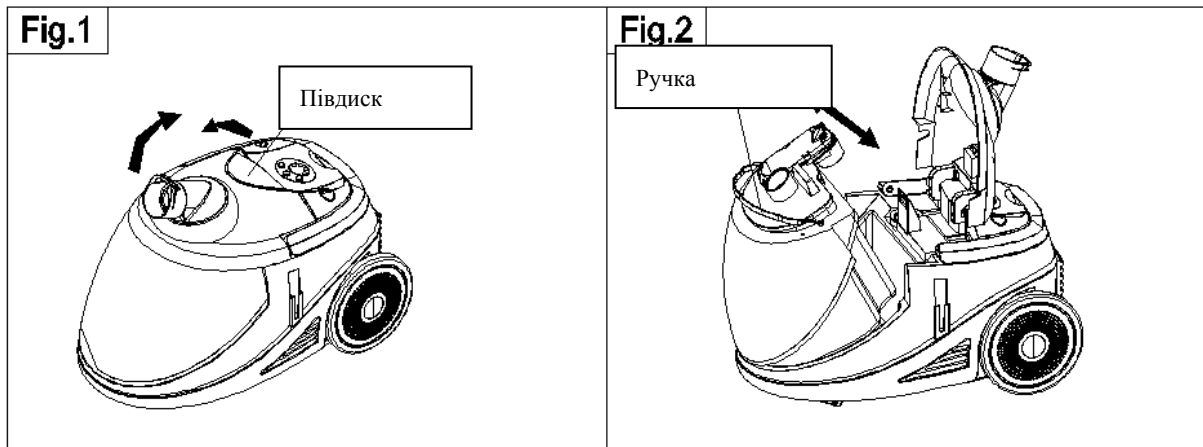
## Ефективність

- Водяний фільтр «Eco-Active» затримує й утримує пил і бруд у воді без забруднення повітря в приміщенні.
- Мультифільтрація, включаючи HEPA фільтр, забезпечує ефективність **99.99%** в очищенні повітря й затримці мікроорганізмів розміром менше 0.3 мікрона, таких як пил, пилок, шерсть домашніх тварин, лупа й ін.
- HEPA фільтр, що розміщений на шляху проходження повітря від мотора, затримує вуглеродний порошок двигуна, що гарантує максимальну якість повітря в приміщенні. Без другого забруднення.
- Під час роботи приладу, система водяної фільтрації генерує натуральні негативні іони. У такий спосіб пилосос працює як генератор негативних іонів або повітряочишувач.
- Пилосос працює при максимальному потоці повітря завдяки використанню спеціального пилосбірника, у приладі не використовуються брудні паперові мішки, що засмічуються, й прямиий HEPA фільтр.

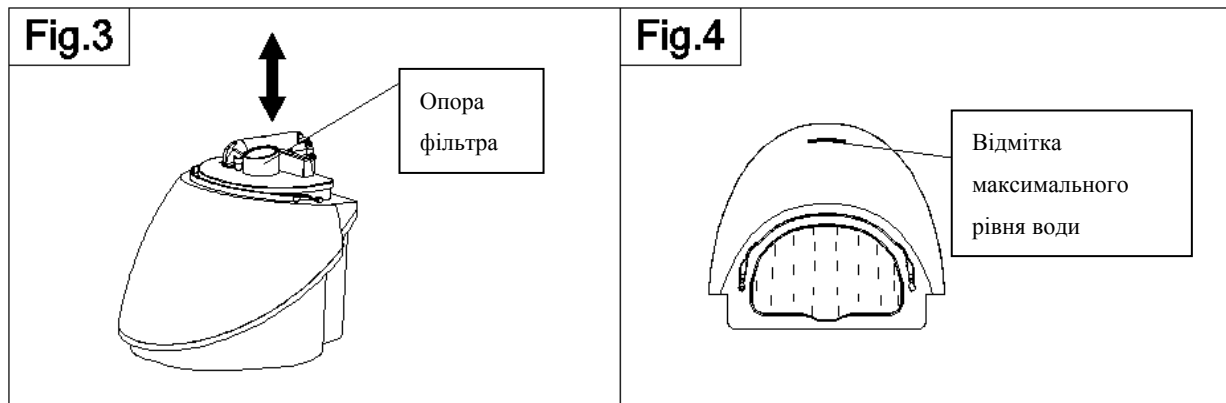
## Підготовка пилососа

### 1. Основні налаштування

- Візьміться за напівдиск (за верхню частину) і потягніть кришку вгору. (Fig.1)
- Зніміть резервуар для води за допомогою ручки резервуара. (Fig.2)



- Зніміть опору фільтра з резервуара для води. (Fig.3).
- Наповніть резервуар водою до відмітки 'Max Water Level' (максимальний рівень води), що розміщена на зовнішній частині контейнера. Об'єм резервуара близько 1.5л. Переконайтеся, що резервуар не переповнений водою. (Fig.4)



- Встановіть правильно опору фільтра на резервуар для води (Переконайтеся в правильності напрямку кривої трубки: у напрямку до передньої сторони. А також переконайтеся в правильності установки губчатого фільтра.) Поставте контейнер назад на основу приладу й зафіксуйте його. Ви почуєте щиглика при правильному фіксуванні.
- Приєднайте гнучкий шланг до отвору на корпусі.
- Вставте телескопічну трубку в отвір на рукоятці шланга. Для найбільшої зручності можна регулювати довжину телескопічної труби в міру необхідності.
- Виберіть відповідну насадку залежно від того, який вид чищення, ви збираєтеся проводити. Пілосос готовий до експлуатації.

## 2. Включення пілососа

- Повністю витягніть мережевий шнур, при цьому тримайтеся за шнур, а не за штепсельну вилку, і вирівняйте його.
- Підключіть вилку до відповідної електророзетки з необхідною електронапругою 220/240В.

**Попередження:** Перед підключенням вилки в електророзетку розмотайте достатню довжину мережевого шнура. Жовта наклейка на шнурі вказує на ідеальну довжину шнура для експлуатації. Не тягніть за шнур, якщо ви побачили червону наклейку на шнурі.

- Сильно натисніть на кнопку ВКЛ/ВИКЛ. Буде світитися зеленим світлом один світловий індикатор. Прилад у режимі очікування.
- Натискання кнопки очікування на корпусі пилососа приведе прилад у дію в режимі низького всмоктування.

**Попередження: Переконайтесь, що мережевий шнур повністю витягнутий. Під час роботи шнур може нагріватися.**

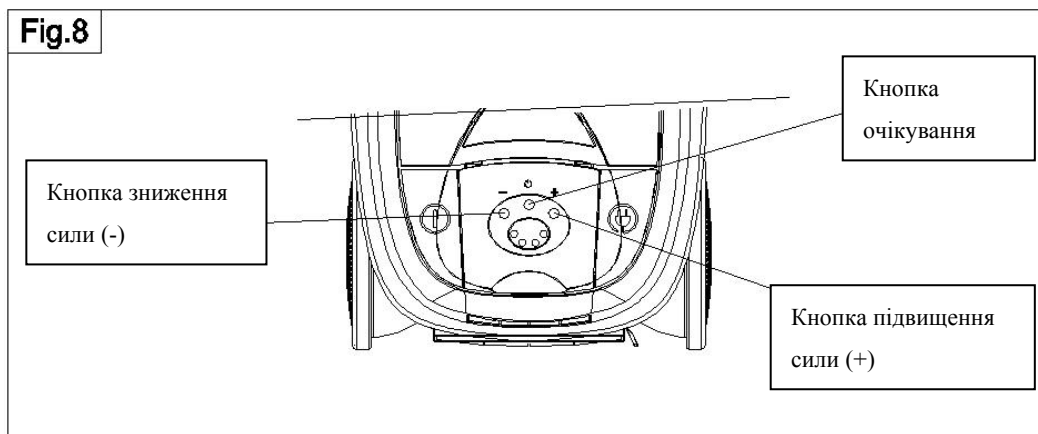
## Експлуатація пилососа

### 1. Кнопка очікування

- Кнопка очікування використовується для перемикання між режимом очікування й режимом роботи. При першому натисканні пилосос почне роботу при низькому режимі сили всмоктування. Під час роботи приладу повторне натискання на цю кнопку приведе пилосос у режим очікування.

### 2. Кнопки регулювання сили всмоктування

- Прилад оснащений 4 рівнями сили всмоктування: Низький, Середній, Високий, Турбо. За допомогою кнопок (+) і (-), які знаходяться на основі пилососа, ви можете вибрати необхідний рівень. (Fig.8)
- Зелені світлові індикатори вказують на рівень сили всмоктування, при якому працює прилад. Наприклад: один зелений світловий індикатор - низький рівень, два - середній, три - високий, чотири - турбо.



### 3. Телескопічна трубка

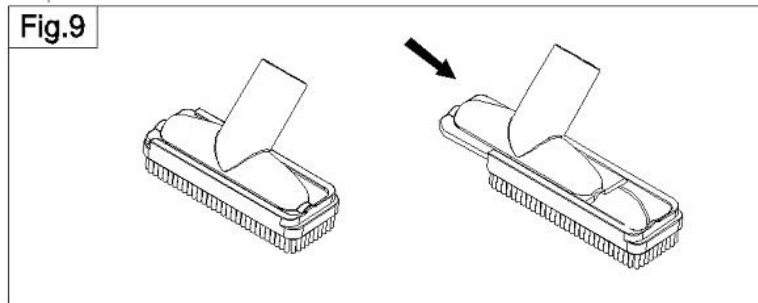
- Подовжена телескопічна трубка вносить свої додаткові зручності. Залежно від виду збирання, ви можете регулювати довжину телескопічної трубки по необхідності. Натисніть й утримуйте кнопку-фіксатор, збільшуючи або втягуючи назад частину телескопічної трубки, що рухається.

**4. Щілинна насадка:** Використовуйте цю насадку для збирання у важкодоступних місцях, таких як кути, щілини й ін.

**5. Основна насадка «підлога/килим»:** спеціальна насадка для прибирання килимів і підлоги.

## 6. Універсальна насадка

- Універсальна насадка (2 в 1) використовується для усунення пилу із всіх типів поверхні, таких як абажури, електричні устаткування, ґрати кондиціонерів, приладові панелі автомобіля й ін. Окремо насадка може використовуватися, як насадка для м'яких меблів. (Fig.9)



## 7. Насадка для збору рідини

- Дана насадка настільки багатобічна, що може використовуватися як для збирання твердих тіл, так і для збирання рідини. В основному насадка використовується на твердій поверхні підлоги.

**Попередження:** У випадку використання пилососа для прибирання рідин, злийте небагато води з контейнера, приблизно половину, щоб вподальшому не переповнювати контейнер брудною водою.  
**Встановіть спеціальну насадку для збирання рідин.**  
**По закінченні, повністю вилийте брудну воду з контейнера. Потім знову включіть пилосос і пропустіть через шланг, телескопічну трубку біля одного літра чистої води, щоб очистити все всередині. Повторіть при необхідності.**  
**Просушіть внутрішню частину шланга і трубки декілька хвилин. Промийте і просушіть насадку.**  
**Уникайте всмоктування мильних рідин і миючих засобів, оскільки це може викликати вспінення всередині резервуара для води.**

## 8. Автоматичне змотування шнура

- Пилосос оснащений системою автоматичного змотування мережевого шнура. Натисніть на кнопку змотування шнура, шнур змотається автоматично. Спеціальний великий дизайн кнопки дозволяє натискати на кнопку ногою.

**Попередження:** при автоматичному змотуванні притримуйте за кінець мережевого шнура – штепсельну вилку. Сила і швидкість втягування можуть кидати шнуром із сторони в сторону і вдарити що-небудь. Після того вклавть вилку у відділення для зберігання шнура.

## Догляд і зберігання пилососа

Завжди вимкняйте пилосос і від'єднуйте від мережі перед чищенням або заміною аксесуарів.

## 1. Загальне

- Пилосос необхідно протирати вологою ганчіркою. Синтетичний миючий засіб може бути використаний для пластмасових і металевих частин при необхідності. Перед зберіганням дайте пилососу повністю просохнути.
- Не використовуйте для чищення сильних чистячих засобів, таких як бензин або розчинник.
- Завжди ставте прилад на зберігання після остаточної просушки всіх частин.

## 2. Чищення й зберігання блоку фільтра

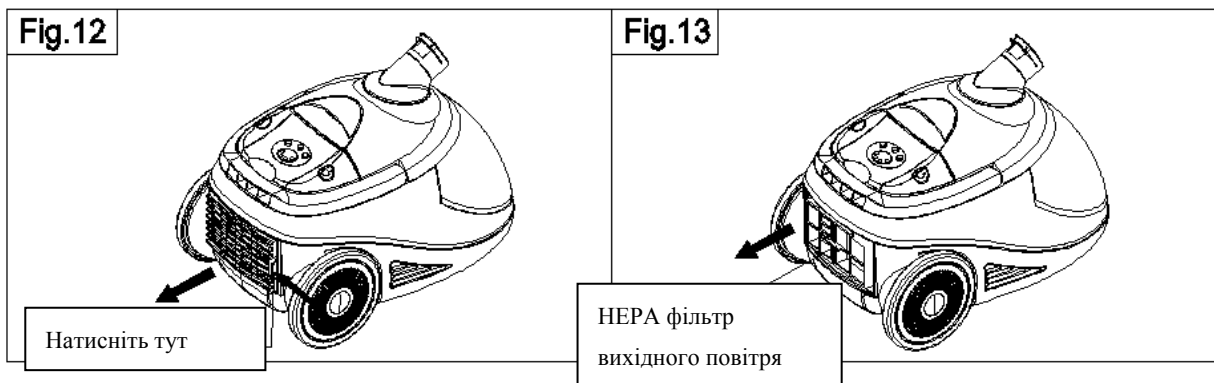
- Настійно рекомендується виливати брудну воду й чистити контейнер і блок фільтра після кожного використання.
- Щоб спустошити контейнер для води, візьміться за напівдиск і потягніть кришку вгору. (Fig.1)
- Підніміть кришку й витягніть резервуар для води за ручку. (Fig.2)
- Зніміть блок фільтра й вилийте воду. Помийте резервуар і просушіть. (Fig.3)
- Регулярно розбирайте й чистіть блок фільтра.
- Зніміть криву трубку.
- Зніміть касету фільтра й дістаньте губчатий фільтр. Промийте всі компоненти. Просушіть перед зборкою. (Примітка: губчатий фільтр повинен бути встановлений на касету фільтра під час експлуатації приладу.)
- Щоб видалити твердий бруд з резервуара й блоку фільтра, використовуйте нормальну миючу рідину, але переконайтеся, що потім ви добре промили частини.

## 3. Передній губчатий фільтр

- Візьміться за півдиск і потягніть кришку вгору. (Fig.1)
- Дістаньте губчатий фільтр і вставте новий. Рекомендується чистити губчатий фільтр, якщо він брудний, теплою водою й повністю просушувати, перш ніж назад вставляти в касету.

## 4. HEPA фільтрація вихідного повітря

- Натисніть на затискач решітки, зніміть її з пилососа. (Fig.12)
- Дістаньте HEPA фільтр. (Fig.13)
- Замініть його новим або помийте, якщо він брудний. Рекомендується чистити або замінити цей фільтр кожних півроку.



**Попередження:** Використовуйте тільки оригінальні запчастини.



**5. Зберігання:** Зберігайте прилад дбайливо в прохолодному сухому місці.

## Усунення неполадок

*Не намагайтесь полагодити пилосос самостійно*

Проблема	Можлива причина й усунення
<ul style="list-style-type: none"><li>● Прилад зупинився під час експлуатації й всі чотири світлові індикатори почали мигати.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Почекайте близько 30 секунд перед продовженням експлуатації приладу. Це дасть можливість відновитися приладу, поки ви знайдете причину із всіх наступних.</li><li>● Вода в резервуарі занадто забруднена. Вилийте воду з резервуара і налейте чисту.</li><li>● Рівень води перевищує допустиму норму. Злийте відповідну кількість води.</li><li>● Обраний рівень сили всмоктування занадто високий для поточного збирання. Рекомендується знизити силу всмоктування.</li><li>● Заблоковано отвори повітряних потоків. Усуньте перешкоди.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Прилад не включається</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Мережевий шнур не під'єднаний належним чином до електромережі.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Помітне зниження сили всмоктування</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Замініть HEPA фільтр на новий.</li><li>● Блокування отворів. Зніміть механізми, що очищають, і аксесури з приладу й добре почистіть їх.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>● Просочування води під час збирання рідини.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>● Поплавковий сигналізатор забруднений. Почистіть його.</li></ul>

## Технічні характеристики

Модель	ORION OVC-023
Потужність	1200-1400Вт
Джерело живлення	220/240В~50Гц
Рівень гулу	≤79дБа
Об'єм резервуара для сміття	1,5л – для чистої води, 3л – для брудної води
Довжина мережевого шнура	5м
Вага нетто	9кг
Вага брутто	10,5кг
Габарити приладу	44 x 30 x 29см
Габарити упаковки	52,5 x 39,5 x 42,5см
Колір	Червоний

## Комплектація

Пилосос
Гнучкий шланг з ручкою
Телескопічна трубка з нержавіючої сталі
Металева насадка «підлога/килим»
Універсальна насадка
Щілинна насадка
Насадка для збирання рідини
Турбощітка
Інструкція з експлуатації
Гарантійний талон

**Примітка:** Внаслідок постійного процесу внесення змін і покращень між інструкцією і виробом можуть спостерігатися деякі розбіжності. Ми надіємось, що Ви звернете на це увагу.

Додаткова інформація на web-сайті компанії ORION [www.orion.ua](http://www.orion.ua)

Відгуки та пропозиції приймаються за адресою [support@orion.ua](mailto:support@orion.ua)